

PROGRAMME

janv / fév 2025

N° 82



Centre Medem - Arbeter Ring 52 rue René Boulanger 75010 PARIS

Tel : 01 42 02 17 08 / Mail : centre.medem@gmail.com

Site : www.centre-medem.org

Réconfort et espoir

Je nous sais nombreux, au seuil de cette année 2025, à ressentir profondément les secousses de l'année précédente.

La guerre de la Russie poutinienne contre l'Ukraine entre dans sa troisième année ; les États-Unis élisent l'escroc et factieux Trump ; les guerres à Gaza et au Liban se poursuivent sous la conduite d'un chef d'État en plein procès pour corruption, qui considère le sort des otages encore vivants comme un objectif de bas niveau...



Qu'on le veuille ou non, ces guerres et les dérives illibérales des États ont des conséquences collectives sur nos vies ordinaires : la désinformation russe est omniprésente, particulièrement dans les élections (et pas seulement en France) ; l'Europe, l'OMC, l'OTAN sont à l'affût de décisions d'un président erratique affublé de milliardaires et dangereux conseillers flirtant avec l'extrême-droite¹ ; l'acharnement aveugle de Benjamin Netanyahu, dans l'absence d'amorce de solution, fait monter dans notre pays un antisémitisme comparable à celui des années 30.

Comment défendre de façon indéfectible l'existence de l'État d'Israël quand ses dirigeants actuels, représentants de colons va-t'en guerre et de religieux messianiques, tentent de trans-

former ce pays en une autocratie anti-démocratique ?

Comment lutter contre l'« antisémitisme de circonstance » qui nous agresse quand il est nourri par la bêtise, l'ignorance historique, le calcul électoral et qu'il fait remonter des égouts, en le rejoignant, le « bon vieil antisémitisme d'antan » ?

Notre préoccupation en tant que centre culturel juif, laïque, républicain et social-démocrate, est de faire entendre des voix qui permettent de mettre un peu de lumière sur ces ténèbres.

Et nous le faisons.

Et nous vous remercions du soutien que vous apportez par votre présence et votre appui financier. Vous le prouverez encore en participant à nos deux expo-ventes les 25-26 janvier et les 8-9 février.

Nous sommes particulièrement attentifs à donner la parole à ceux et celles qui se battent contre l'antisémitisme dans les rangs de la gauche et de l'extrême gauche, ceux et celles qui dénoncent les dérives féministes excluant les femmes juives ; ceux et celles qui tentent de faire prendre conscience aux lycéens du danger des extrêmes, ceux et celles pour qui le savoir, la connaissance, la mémoire, la raison, l'empathie sont les premières pierres et le ciment indispensable pour bâtir un monde plus juste, plus humain.

Vous les rencontrerez dans nos soirées, vous les interrogerez et vous prendrez le plein d'énergie auprès d'eux.

Que l'année 2025 nous apporte à tous réconfort et espoir.

Leopold Braunstein, Président

¹ « Seule l'AfD peut sauver l'Allemagne ». Tweet d'Elon Musk sur la plateforme X. L'AfD (Alternative für Deutschland) est un parti d'extrême-droite qui coche toutes les cases : populiste, ultranationaliste, conservateur, libéral économique, eurosceptique, pro-russe, climatosceptique, antiféministe, anti-islam, anti-immigration.

Jeudi 9 janvier à 20h30

Ce shrink shrink a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

PSYCHANALYSE ET CULTURES

François ARDEVEN reçoit Nelly WOLF

DE L'EXISTENCE OU PAS D'UNE LITTÉRATURE JUIVE DE LANGUE FRANÇAISE



Il existe une littérature juive américaine très repérée, avec entre autres Bernard Malamud, Saul Bellow, Philip Roth. Elle constitue comme une école. Nelly Wolf, dans son ouvrage, *Le Juif imaginé*, s'interroge sur l'existence d'un tel archipel pour la littérature juive de langue française.

Elle pose qu'un écrivain juif de langue française est un écrivain juif dont la judéité produit des effets dans le champ de l'écriture. Tout comme dans l'ordre politique, bien des positions sont possibles dans un spectre qui va du camouflage à l'ostentation.

L'exploration de quelques auteurs – Albert Cohen, Elsa Triolet, Bernard Frank, Romain Gary, Georges Perec, Patrick Modiano, Serge Doubrovsky, Nathalie Azoulay, Henri Raczymow – montre la force de cette littérature sur les formes françaises.

La centralité de la Shoah, les discriminations, les appropriations ou réappropriations culturelles, sont des thèmes de la modernité.



François Ardeven est lecteur du Midrash laïc au Centre Medem et à l'École rabbinique de Paris. Il est psychanalyste et professeur de Lettres classiques. Auteur de *Pour un Midrash laïc* et de *Midrash pour notre temps* (Imago, 2021 et 2024).



Nelly Wolf est professeure émérite de l'université de Lille, spécialiste des rapports entre littérature et société. Parmi ses publications, *Le Roman de la démocratie* et *Le Peuple à l'écrit – de Flaubert à Virginie Despentes* (Presses Universitaires de Vincennes, 2003 et 2019). *Le Juif imaginé, d'Elsa Triolet à Romain Gary*, a été publié aux Éditions du CNRS en 2023.

Samedi 11 janvier à 20h

Cette pièce de théâtre a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

LA NUIT SUR LE VIEUX MARCHÉ

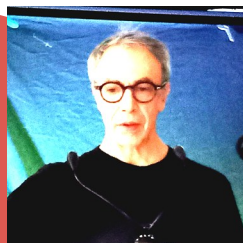


Le Badkhan : *J'ai passé la mesure ! Suis tombé tête la première ! C'est toi qui as raison... Juste est ta sentence ! Toi, en ton haut lieu, tu es le mot, le symbole, et la parole !*

Sous-titrée « Songe d'une nuit de fièvre », la pièce de Isaac Leybush Peretz, ***La Nuit sur le vieux marché***, s'organise comme une longue parade onirique où le fantastique prend toute sa mesure. Les thèmes de la vie religieuse juive se mêlent aux aspirations de la vie civile inspirées par les lumières, pour peindre le portrait d'une société déchirée entre tradition et modernité.

Lecture commentée par **Laurent Berger**, d'après une traduction de Batia Baum.

Laurent BERGER



Comédien de formation, puis metteur en scène, Laurent Berger travaille aux côtés de Jean-Claude Carrière avec qui il crée deux pièces inédites (*Giroise* et *La Porte*), puis toujours au théâtre avec Jean Négroni. En 2015, il réalise le dernier film muet en yiddish tourné à ce jour *Esther de Sutzgorod*.

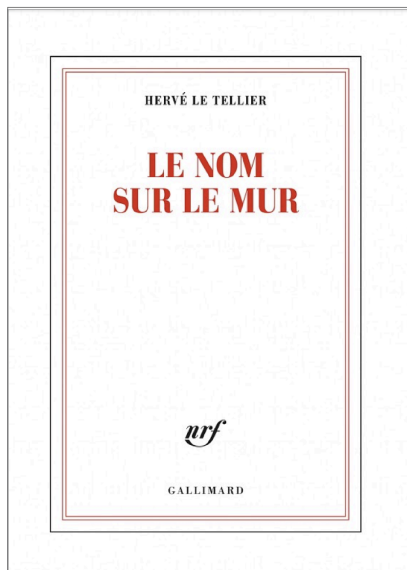
Présentation Laurent Berger

Samedi 18 janvier à 15h

Ce café littéraire a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

LE NOM SUR LE MUR



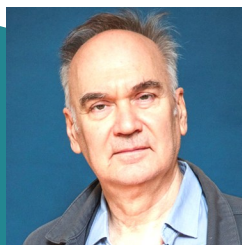
Un nom gravé sur un mur de sa maison et, pour l'auteur, commence une enquête passionnante et émouvante, qui lui permettra de reconstituer la vie d'André Chaix, de redonner vie à ce jeune résistant mort à 20 ans, avec sept de ses camarades, dans le maquis de la Drôme, en août 1944.

Tout se passe entre Montjoux et Dieulefit, deux villages distants de cinq kilomètres. Fragments de mémoire collective, poussières de vie récupérées par l'auteur, et l'inconnu de Montjoux devient une figure éloquente pour l'auteur comme pour le lecteur.

« À regarder le monde tel qu'il va, je ne doute pas qu'il faille toujours parler de l'Occupation, de la collaboration et du fascisme. » (Hervé Le Tellier) Le livre donne la parole aux idéaux pour lesquels André Chaix s'est battu et est mort. Juste un nom pour réfléchir à notre nature profonde, celle qui peut nous conduire au pire comme au meilleur.

Un texte sensible et actuel... que l'auteur, Hervé Le Tellier, viendra nous présenter.

Hervé LE TELLIER



Mathématicien de formation, puis journaliste, **Hervé Le Tellier** est romancier, dramaturge, poète et président de l'Oulipo (Ouvroir de littérature potentielle). Il a notamment publié *Toutes les familles heureuses* (JC Lattès, 2017), *Assez parlé d'amour* (JC Lattès, 2009), *L'Anomalie* (Gallimard, Prix Goncourt 2020) et *Le Nom sur le mur* (Gallimard, 2024).

Présentation Carole Macré, François Ardeven

Dimanche 19 janvier et 9 février à 10h

Ce midrash a lieu uniquement présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

LES FAMILLES D'ADAM ET D'ABRAHAM



La Bible, Livre de la Loi mosaïque, se présente d'abord comme la grande fresque de la famille humaine, son extension depuis le couple primordial, Adam et Ève, jusqu'aux derniers épisodes des descendants des tribus de Jacob.

La Loi, pour son premier élan, s'origine-t-elle toujours dans le groupe sexuel ?

Toute famille – par nature en amont de la Loi – traverse le risque de la mort. Les familles bibliques n'y font pas exception. Parmi les nombreux épisodes terribles, on insistera en particulier sur le meurtre d'Abel par Caïn, sur la ligature d'Isaac par son père Abraham. On lira en regard le commandement : *Tu ne tueras point* (Exode 20,13).

Les versets sont bien sûr lus en hébreu, mais naturellement traduits en français.

L'enseignement suivra une progression rigoureuse. Une formule d'abonnement est proposée.

En cas d'absence, des enregistrements audio pourront être fournis.

Dates 2025

19 janvier

9 février / 16 mars

6 avril / 18 mai / 15 juin

Tarifs :

À la séance : 12€ / 9€*

Abonnement annuel : 90€ / 68€*

*tarif réduit pour les adhérents au Centre Medem, les chômeurs, les étudiants.

Contact :

edith.apelbaum@gmail.com

06 14 85 01 38

François ARDEVEN



François Ardevén est lecteur du Midrash laïc (Centre Medem, École rabbinique de Paris). Il est psychanalyste à Paris, docteur en psychopathologie clinique (recherche) et professeur de Lettres classiques. Il est l'auteur d'*Insultes, cris et chuchotements* (MJW Édition, 2017), de *Pour un Midrash laïc* et de *Midrash pour notre temps* (Éd. Imago, 2021, 2024).

Mardi 21 janvier à 20h

Cette rencontre a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

GOLEM, NOUS VIVRONS, L'ULJF : Une génération face à l'antisémitisme



Après le 7 octobre, la recrudescence d'actes antisémites a fait émerger plusieurs collectifs de jeunes Juives et Juifs.

Golem, Nous Vivrons, l'ULJF (Union des lycéens juifs de France) sont trois

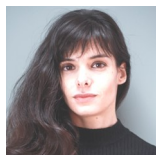
mouvements nés de cette déflagration meurtrière et de la prise de conscience de l'explosion de l'antisémitisme (augmentation de plus de 1000 % d'actes anti-Juifs en France depuis le 7 octobre).

Leurs membres ont des histoires et des parcours différents. Mais, au-delà de leurs particularités, ils ont un objectif commun : combattre l'antisémitisme d'où qu'il provienne, de gauche comme de droite, porter une voix juive dans le débat républicain et ne plus laisser les extrêmes occuper le terrain.

Qu'ils soient sionistes ou pas, tous défendent l'existence de l'État d'Israël aux côtés d'un État palestinien.

Si les lieux où interviennent ces collectifs ne sont pas les mêmes, si leurs formes d'action sont différentes, tous privilégient le savoir sur l'ignorance, l'argumentation sur l'invective, la nécessité du dialogue, de la formation, de l'éducation.

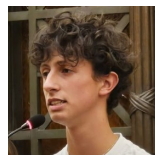
Nous les interrogerons sur leurs objectifs, leurs formes d'organisation et leurs modes d'action face à la montée de l'antisémitisme.



Fanny Arama est docteure en lettres modernes et enseignante. Elle est membre du collectif Golem et de La Paix Maintenant. Elle écrit pour la revue *Tenoua*.



Sarah Aizeman est entrepreneuse média. Elle a créé l'agence de photographes Myphotoagency. Pendant cinq ans, elle a dirigé la Fondation Casques Rouges et la Fondation France Israël. Ancienne militante de l'UEJF, elle préside le collectif Nous Vivrons dont elle est cofondatrice.



Liam Szlafmyc est président de l'Union des Lycéens Juifs de France.



EXPO-VENTE

pour le Centre Medem

JANVIER
2025

Samedi

25/01 > 14h-19h

Dimanche

26/01 > 14h-19h

Pendant plus de 15 ans, **Henri BIELASIAK** a participé à l'atelier de peinture animé par François **Szulman** au sein de l'Union des Engagés Volontaires Anciens Combattants Juifs.



Pot de l'amitié
Entrée libre

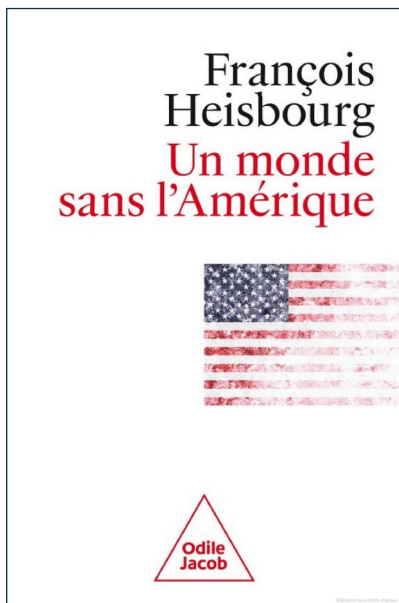
Il exposera et proposera à la vente une trentaine de ses œuvres au profit du Centre Medem.



Mardi 28 janvier à 20h

Cette conférence a lieu en présence (places limitées) et sur ZOOM™
Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

UN MONDE SANS L'AMÉRIQUE



Donald Trump est le 47^e président des États-Unis, investi depuis 8 jours au moment où **François Heisbourg** viendra nous présenter son dernier ouvrage.

À cette date du 28 janvier, Donald Trump aura précisé ses intentions sur sa politique étrangère.

Nous bénéficierons ainsi des commentaires de notre invité, grand spécialiste en stratégie internationale, persuadé qu'il y aura « moins d'Amérique » dans les années qui viennent, alors que l'équilibre géostratégique international est profondément modifié, notamment par la guerre en Ukraine.

« Car l'Europe devra affronter de plus en plus seule, sans l'Amérique, voire contre elle, la puissance chinoise, la menace russe et les grands défis que sont le changement climatique et l'intelligence artificielle. »

Une fois de plus avec François Heisbourg, l'actualité guidera nos pas, du Moyen-Orient aux plaines d'Ukraine, et bien au-delà s'il le faut.

François HEISBOURG



François Heisbourg est conseiller spécial à la *Fondation pour la recherche stratégique*, il a présidé l'*International Institute for Strategic studies* de Londres et le Centre de sécurité de Genève. Auteur de très nombreux ouvrages de stratégie et de géopolitique, il commente régulièrement l'actualité internationale, notamment sur LCI. Dernier ouvrage : *Un monde sans l'Amérique* (Odile Jacob, 2024).

Présentation Jacques Dugowson

Jeudi 30 janvier à 20h30

Ce shrink shrink a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

PSYCHANALYSE ET CULTURES

François ARDEVEN et Yankel FIJALKOW reçoivent Jacob ROGOZINSKI

TEMPS INHOSPITALIERS



Inhospitalité de Jacob Rogozinski s'interroge sur le dispositif d'inhospitalité à l'œuvre dans les sociétés occidentales. C'est un livre de combat contre la xénophobie.

La question de la migration sature aujourd'hui les discours politiques américains et européens. Pourtant n'étions-nous pas étrangers en Égypte, comme le rappelle le Lévitique, et même étrangers sur la terre et parfois à nous-mêmes ?

Comment les philosophes ont-ils pensé l'hospitalité ?

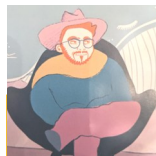
Derrida parle d'hospitalité inconditionnelle, principe indépendant de toute institution, tandis qu'au XVIII^e siècle, Kant l'inscrivait dans un cadre juridique et politique. Les conceptions de l'hospitalité sont diverses. Jacob Rogozinski, utilisant l'hébreu, oppose « un peuple-corps » (*goy* peut se rapprocher de *gviyah*, corps) et « un peuple-avec » (*am* peut aussi se lire *im*, avec). Soit un peuple-corps qui renvoie à la lignée, soit un peuple-avec qui repose sur l'alliance.

Comment à notre époque encore habiter ensemble ?



Jacob Rogozinski est philosophe, ancien directeur de programme au Collège international de philosophie, professeur émérite à la Faculté de Strasbourg.

Ses recherches portent sur la phénoménologie, la philosophie politique et la philosophie de la religion. Publications récentes : *Moïse l'insurgé* et *Inhospitalité* (Éditions du Cerf, 2022 et 2024).



François Ardeven est lecteur du Midrash laïc au Centre Medem et à l'École rabbinique de Paris. Il est psychanalyste et professeur de Lettres classiques. Auteur de *Pour un Midrash laïc* et de *Midrash pour notre temps* (Imago, 2021 et 2024).



Yankel Fijalkow est sociologue de la ville. Il co-anime l'émission *Livres au Café des Psaumes*. Il a publié *Récits de la ville malade* (Éd. Créaphis, 2021) et, avec le rabbin Floriane Chinsky, *En finir avec les idées fausses sur le judaïsme et les Juifs* (à paraître en février 2025).

Dimanche 2 février à 16h

Ce concert a lieu en présence (places limitées)

Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

KURT WEILL (1900-1950)

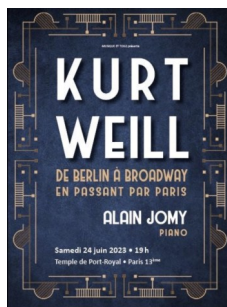
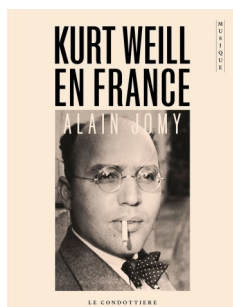
De Berlin à Broadway

Récital d'Alain Jomy au piano

Dès que le nom de Kurt Weill est prononcé, nous vient immédiatement à l'esprit la *Complainte de Mackie*, tirée de *L'opéra de quat' sous*, un des airs les plus populaires du XX^e siècle. C'est l'arbre qui cache la forêt. Kurt Weill, compositeur précoce et doué, créateur de très nombreuses œuvres, est devenu en peu de temps l'un des rois de la scène berlinoise du temps de la République de Weimar. On l'associe souvent à Bertolt Brecht qui a été un temps son librettiste.

Après l'arrivée au pouvoir de Hitler, Kurt Weill s'enfuit en France. Ce séjour, de 1933 à 1935, est riche en créations mais le succès n'est pas au rendez-vous. Parti à New-York pour quelques mois, il y restera quinze années, pendant lesquelles il devient l'un des rois de Broadway.

Alain Jomy a adapté au piano quelques-uns des plus beaux thèmes tirés de ses opéras, comédies musicales et autres œuvres. De *L'opéra de quat' sous* à *One touch of Venus*, c'est tout un pan de l'histoire artistique du début du XX^e siècle qu'il évoquera pour nous.



Alain JOMY



Alain Jomy est né à Nice en 1941. Diplômé de l'IDHEC, il est réalisateur, compositeur de musiques de film, critique musical, critique de cinéma, et auteur de romans. Il a publié *Kurt Weill en France* (La Condottière, 2024), récit du séjour du musicien après sa fuite de Berlin.

Mardi 4 février à 19h

Tarif et réservation directement sur le site du mahJ en cliquant [ICI](#), sur place ou en téléphonant au 01 53 01 86 57

Tarif réduit pour les adhérents Medem



ROMAN VISHNIAC - PROJECTION

En partenariat avec le musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Hôtel de Saint-Aignan

71, rue du Temple, 75003 Paris

Documentaire de Laura Bialis

États-Unis, 2023, 93 min, vostf

Dans le cadre du [festival Diasporama](#)

Séance présentée par Laura Hobson Faure, professeure en histoire contemporaine des mondes juifs à l'Université Paris 1-Panthéon-Sorbonne.



Un remarquable portrait de Roman Vishniac, produit par Nancy Spielberg. Né en Russie à la fin du XIX^e siècle, passionné de science, de photographie et d'art oriental, Roman Vishniac est célèbre pour avoir capturé des images emblématiques des communautés juives d'Europe de l'Est – des cafés du Berlin d'avant-guerre aux shtetls – avant leur destruction par les nazis.

Le film présente sa fille Mara, décédée en 2018. Elle évoque son père exceptionnel, à la fois égocentrique et inspirant, leur relation complexe, sa curiosité insatiable pour le monde et l'héritage qu'il laisse derrière lui.

EXPO-VENTE

pour le Centre Medem

FÉVRIER
2025

Samedi
8/02 > 15h-18h
Dimanche
9/02 > 15h-18h

Exposition vente au profit du Centre Medem des créations artistiques de ses adhérents et proches : peintures, photos, sculptures, artisanat d'art ...

Au programme

Samedi 8 février

- 15h à 18h : exposition et vente de plus de 60 œuvres
- 16h : rencontre avec **Antoine Chereau**, caricaturiste et dessinateur de Presse, animée par Franck Koutchinsky, autour du thème « Pouvoir du rire, pouvoir en rire » suivie de la dédicace de ses albums

Dimanche 9 février

- à partir de 15h : poursuite de l'exposition-vente
- 16h : vente aux enchères de quelques œuvres
- 17h30 : remise aux acheteurs



Patricia Barenfeld-Touret

Pot de l'amitié / Entrée libre

Mardi 11 février à 20h30

Cette rencontre a lieu en présence (places limitées) et sur ZOOM™
Inscription indispensable sur le site www.centre-medem.org

Cafétéria ouverte à 19h sur réservation

**Cafétéria
ouverte
à 19h**

UN MILITANT JUIF

Le parcours d'Henri Hajdenberg



Ce n'est pas faire injure à Fajwel Shragar (l'un des chefs de la résistance bundiste en France) que d'emprunter le titre de ses mémoires, *Un militant juif*, pour qualifier le parcours d'Henri Hajdenberg, fondateur du mouvement Renouveau juif.

Lui qui fut le huitième président du CRIF, à la suite de Théo Klein, s'interroge sur l'influence qu'il a pu avoir sur la communauté juive de France en faisant de cette institution une référence politique et un interlocuteur privilégié du gouvernement français.

À travers son récit, dans *Une voix politique juive française*, on entrevoit à la fois les coulisses et la scène d'un engagement public obstiné pour

favoriser une paix durable au Proche-Orient et pour inscrire le nom « Juif » dans la société française.

Comment comprendre son appel sanction contre Giscard d'Estaing, ses dialogues avec Yasser Arafat et Hosni Moubarak ? En quoi Hajdenberg a-t-il suscité le discours de Jacques Chirac au Vel' d'Hiv en 1995 ? Autant de questions auxquelles il répondra lors de sa venue au Centre Medem.

Henri HAJDENBERG



Henri Hajdenberg a vingt ans en 1967. Avocat, il crée en 1973 le CJA – Comité juif d'action, en réaction aux groupes pro-palestiniens dans les universités. Celui-ci devient le Renouveau juif en 1979. Il est président du CRIF de 1995 à 2001. Il est élu président du Congrès juif européen en 2000. Il a publié *Une voix politique juive française* (Éd. Hermann, 2023).

Présentation Léopold Braunstein



Littérature hébraïque moderne et contemporaine

Les auteurs étudiés sont :

le poète **Avot Yeshouroun** (1903-1992) : prose et poésie / **Amos Oz** : les nouvelles, œuvres de jeunesse / **Nathan Alterman** (1910-1970) - **Natan Zakh** (1930-2020) : deux poètes, deux générations, deux mouvements.

Le cours est donné en français et les textes en bilingue hébreu-français. On peut s'inscrire en n'étant pas hébraïsant, mais cela peut tout de même aider d'avoir quelques connaissances dans cette langue !

Animé par **Michèle TAUBER** par ZOOM™

Contact : mtauber@unistra.fr

Séances bi-mensuelles

Jeudi de 10h à 12h

Les 9 et 23 janvier

Les 6 et 20 février

Tarif : 190 € les 15 séances

+ 95 € adhésion Medem



Atelier de Généalogie

Le silence et les larmes ont souvent été les réponses aux questions que nous posions sur nos familles du *vieux pays*.

Des millions de données sont maintenant en ligne et, contrairement à une idée reçue, il est très rare de ne rien retrouver sur une famille.

Notre atelier de généalogie est tout autant ouvert à celles et ceux qui commencent leurs recherches qu'aux détectives confirmés.

Animé par **Bernard FLAM** par ZOOM™

Contact : bflam.centremedem@gmail.com

Séances bi-mensuelles

Mercredi de 10h à 12h

Les 8 et 22 janvier

Les 5 et 19 février

Jeudi de 20h à 22h

Les 16 et 30 janvier

Les 13 et 27 février

Gratuit



Méthode Feldenkrais

Enfant du shtetl, Moshé Feldenkrais (1904-1984), a créé et développé une extraordinaire méthode d'enseignement somatique, reconnue comme la plus élaborée et enseignée par 12 000 praticiens dans le monde.

Animé par **Franck KOUTCHINSKY**

Praticien certifié et expérimenté, et auteur de plusieurs livres.

Ces cours sont accessibles à tous les publics, y compris aux seniors : aucune aptitude physique n'est requise.

Contact : 06 85 92 64 22

franck.kout@hotmail.fr

Mardi de 11h30 à 12h30

Tarif : 15 € la séance

ou carte de 8 séances : 100 € (valable 4 mois)

+ 95 € adhésion Medem



Atelier théâtre

Découvrir le jeu et l'interprétation sous tous ses registres.

Les cours commencent par un échauffement physique et des exercices de diction, de respiration et de placement de voix. Ils se poursuivent avec des études de caractères et des improvisations dirigées.

En deuxième partie de cours, travail des scènes avec les élèves.

Animé par **Laurent BERGER**

Formé au Cours Simon puis au Piccolo Teatro de Milan et au Studio Pygmalion (Pascal Luneau), Laurent Berger a travaillé de nombreuses années pour le théâtre jeune public, conçu et créé de nombreux spectacles au Théâtre Astral, et au Théâtre de l'Épée de Bois, puis collaboré avec Jean-Claude Carrière (2 créations) et enseigné pendant 5 ans au sein de la compagnie « la Boutique du Théâtre », et récemment au Centre des Arts de la Scène.

3 dimanches par mois de 10h30 à 13h30

Tarif : 300 € + 95 € adhésion Medem



Atelier théâtre

Si Medem m'était conté...

Nous ré-inventerons l'album photos de l'histoire du Centre Medem-Arbeter Ring de 1945 à nos jours.

Sortiront des livres et des pièces de ce lieu mythique et cher à nos cœurs : des voix, des dibbouks, des personnages d'hier et d'aujourd'hui, du répertoire classique et de vos improvisations...

Cette création sera jouée en français, yiddish et hébreu. L'atelier est adapté et met en valeur les capacités de chacun.e, tant au niveau des langues qu'au niveau du jeu théâtral.

Pas de pré-requis, ni d'obligation de jouer dans toutes les langues : juste l'envie de jouer, de raconter !

Animé par **Yaëli TAMA**

Contact : 06 63 25 80 85

Jeudi de 13h à 15h

Tarif : 12 € la séance

+ 95 € adhésion Medem



Danses israéliennes

Sur les musiques les plus variées : de la danse d'inspiration hassidique, orientale, slave, yéménite jusqu'à la danse contemporaine.

Animé par **Régine VINER**

Contact : 06 19 64 32 99

Lundi de 11h30 à 13h : débutants

Lundi de 13h à 14h30 : intermédiaires 1

Mardi de 13h à 14h30 : intermédiaires 2

Mardi de 14h30 à 16h : confirmés

Tarif : 13 € la séance

+ 95 € adhésion Medem



« Mit a shaynem gluz tay »

Atelier de conversation yiddish.
En partenariat avec l'AACCE.

Animé par **Serge BLISKO** et **Nicole WAJEMAN**

Samedi 18 janvier à 17h à l'AACCE

14, rue de Paradis

Samedi 15 février à 15h à Medem

Tarif : 5 € la séance



Atelier traduction yiddish

Formation d'une équipe aux techniques de la traduction en tenant compte des spécificités du yiddish et du français.

Pré-requis : lecture courante et grammaire élémentaire (déclinaison, conjugaison, syntaxe).
Travail personnel : traduction chaque quinzaine d'un récit imprimé ou d'un article de 6 000 signes environ (4 pages).

Corpus choisi : *Gezèn oyf a vayl, anecdotes israéliennes 1955-1967* de Yankev FRYDMAN (N° 09559 du Yiddish Book Center).

Discussion collective sur les difficultés du texte proposé et mise au point en vue d'une publication.

Possibilité de travailler sur d'autres points de traduction dans la limite du temps imparti.

Animé par **Bernard VAISBROT** par **ZOOM™**

Contact : bernard.vaisbrot@laposte.net

Séances bi-mensuelles

Lundi de 19h à 21h

Les 6 et 20 janvier

Le 3 février

Tarif : 190 € les 15 séances

+ 95 € adhésion Medem



Atelier cuisine

Strudle, keskikhn, foie hâché, kneidlekh, klops... *Oïe, der yiddisher tam !*

Vous voulez apprendre ou réapprendre à cuisiner les petits plats et les douceurs de votre enfance ?

Un jeudi ou vendredi par mois, de 14h à 16h, une des *balabostes* du Centre vous enseigne sa recette. Vous rentrez chez vous avec deux parts du précieux plat.

Places très limitées, inscription indispensable.

Contact : hpapiernik.centremedem@gmail.com

Jeudi 23 janvier de 14h à 16h

Homentashn avec Hélène Papiernik

Jeudi 13 février de 14h à 16h

Leker avec Régine

Galeh avec Denise

Tarif : 20 € la séance / 8 participants max

Inscription sur le site <https://www.centre-medem.org/les-nouveaux-ateliers-2024-2025/>



Atelier écriture

Aucun préalable requis.

Prévoyez de quoi écrire...

Animé par **Véronique TEBOUL-BONNET**

1 fois / mois le samedi de 14h à 17h

Pour tous renseignements et inscriptions :

bonnet.teboul@gmail.com

06 67 64 89 57



CHORALE JACINTAS ZINGERS

Le yiddish au choeur

Trois façons d'approcher le chant :

- 1 **ATELIER CHANSONS**
lundi tous les 15 j : 15h15
- 2 **CHORALE À DEUX VOIX**
mercredi tous les 15 j : 19h
- 3 **GROUPE POLYPHONIQUE**
mercredi tous les 15 j : 19h
(assiduité requise)

Il n'est pas nécessaire de lire la musique, de comprendre le yiddish, le judéo-espagnol ou l'hébreu. Les textes sont expliqués et présentés avec traduction et translittération.





La Chorale yiddish polyphonique

Didl Dam

Didl Dam est une chorale polyphonique dont la vocation première est de redonner vie aux mélodies du répertoire populaire yiddish. Elle interprète également des chants de diverses langues et cultures en lien direct ou indirect avec le monde juif. Elle est régulièrement invitée à participer à diverses manifestations, commémorations et rencontres.

À la rentrée 2024, Marine Goldwaser prend la direction de la chorale, et propose un nouveau répertoire orienté vers la chanson yiddish contemporaine et ses influences hassidiques.

Nul besoin de parler yiddish ni de lire la musique pour participer : seule compte l'envie de chanter ! Vous pouvez assister gratuitement à la première séance. L'assiduité est requise.

Marine Goldwaser



Musicienne aux multiples facettes spécialisée dans la musique klezmer, son parcours artistique est marqué par l'héritage culturel reçu sur les planches du théâtre yiddish familial et le désir de créer des ponts entre les cultures. Après des études au CNSM de Lyon, elle fonde le groupe « Le Petit Mish-Mash » qu'elle dirige et qui croise les répertoires klezmer, moldaves et tziganes de Roumanie. Elle travaille pour le théâtre et collabore avec de nombreux artistes comme Bartabas, Chilly Gonzales, Socalled, Michael Winograd ou Frank London. Elle est régulièrement invitée à se produire et enseigner à travers le monde (Allemagne, Suisse, Canada, Roumanie, Israël, Guadeloupe, Colombie...).



Chorale le jeudi de 17h30 à 19h30

Tarif annuel : 300 € + adhésion au Centre Medem : 95 €



Centre Medem - Arbeter Ring

Bulletin d'adhésion 2024-2025

Pour une culture juive vivante

Le Centre Medem est une association culturelle juive laïque qui propose plus de 70 événements par an. Le programme de ses activités paraît tous les deux mois.

Nom(s) :	Prénom(s) :
Né(e) le :	
Adresse :	
Code postal :	Ville :
Mail :	Tél. :

TARIFS ADHÉSION 2024/2025

L'adhésion comprend l'inscription à la bibliothèque

Individuelle :

- ☐ Adhésion + Pass Illimité* : **200 €**
- ☐ Adhésion + 15 entrées* : **165 €**
- ☐ Adhésion seule : **95 €**

Couple :

- ☐ Adhésion + Pass Illimité* : **340 €**
- ☐ Adhésion + 15 entrées* : **280 €**
- ☐ Adhésion seule : **170 €**

Jeune (-30 ans) :

- ☐ Adhésion +15 entrées* : **85 €**
- ☐ Adhésion seule : **60 €**
- ☐ Bibliothèque non adhérent : **35 €**
- ☐ Je souhaite recevoir le programme par courrier postal : **12 €**
- ☐ **Je soutiens le Centre Medem par un don de : ____ €**

* Hors spectacles

Le Centre Medem, Association Loi 1901, permet aux adhérents de bénéficier d'une réduction d'impôt de 66% sur les sommes versées. Un don de 300 € revient à 102 € après abattement. Un don par l'intermédiaire d'une entreprise, permet de bénéficier d'une réduction d'impôt de 60% du montant de la somme versée.

BRIDER & SCHVESTER KEIVER (caveaux)

Service exclusivement réservé aux adhérents du Centre Medem à jour de leur cotisation.

Renouvellement adhésion BSK

- ☐ Individuelle : **85 €**
- ☐ Couple : **150 €**

Paiement en ligne sur le site www.centre-medem.org
ou par **Chèque à l'ordre du Centre Medem ou par virement bancaire** sur le compte du Centre Medem :
IBAN FR76 3000 4028 3700 0107 1510 194

TOTAL : _____

À Paris le : _____

52, rue René Boulanger 75010 PARIS
Contact : 01 42 02 17 08 centre.medem@gmail.com

www.centre-medem.org



Association Loi 1901 - Siret 775 678 725 000 18



Centre des Langues et Cultures Juives

Bulletin d'inscription 2024-2025



Nom Prénom Né(e) le
Adresse
Code Postal Ville
Tel Mail

L'adhésion au Centre Medem est obligatoire pour suivre les cours

☐ Je suis déjà adhérent(e) 2024-2025 ☐ J'adhère (2024-2025)

L'inscription à un cours de langue d'un montant de **380 €** (30 séances de 2 heures) donne droit :

- à une réduction de **50%** sur l'inscription à un deuxième cours de langue (soit **190 €**).
- de **50 €** sur l'inscription à une chorale.

Pour les **moins de 30 ans**, le premier cours de langue est à 230 €, le suivant à 130 €.

Chaque cours ouvrira sous réserve d'un nombre minimum d'élèves.

HÉBREU		
ZOOM™		
Niv 5 - jeudi 17h30-19h30	Bruno Rijobert	☐
Niv 6 - mardi 10h-12h	Orly Peretz	☐
Niv avancé - lundi 10h-12h	Orly Peretz	☐
Niv avancé - mardi 17h30-19h30	Bruno Rijobert	☐
Atelier littérature hébraïque jeudi 10h-12h (15 séances de 2h)	Michèle Tauber 190 €	☐
PRÉSENCE		
Niv 1 - lundi 19h-21h	Pawel Jablonski	☐
Niv 2 - mercredi 17h-19h	Pawel Jablonski	☐
Niv 3/4 - lundi 17h-19h	Pawel Jablonski	☐

CHORALES		
DIDL DAM (30 séances annuelles)	300 €	☐
jeudi 17h30-19h30		
JACINTAS ZINGERS (18 séances annuelles par cours)	Individuel 1 cours 230 € 2 cours 295 €	☐ ☐
lundi 15h15-17h15 mercredi 19h-21h	Couple 1 cours 295 € 2 cours 410 €	☐ ☐

Paiement en ligne sur le site :
www.centre-medem.org ou
chèque à libeller à l'ordre du Centre Medem

Montant total
Paris, le

YIDDISH		
ZOOM™		
Niv avancé - vendredi 9h30-11h30	Bernard Vaisbrot	☐
Atelier traduction lundi 19h-21h (15 séances de 2h)	Bernard Vaisbrot 190 €	☐
PRÉSENCE		
Niv 4 - jeudi 17h30-19h30	Lise Amiel-Gutmann	☐
Cercle de lecture - mardi 15h-17h	Erez Levy 230 € / -30ans 140 €	☐
PRÉSENCE et ZOOM™		
Niv 1 - mercredi 18h-20h	Lise Amiel-Gutmann	☐
Niv 3 - jeudi 18h-20h	Julie Frohwirth	☐

JUDÉO-ESPAGNOL	Aki Estamos 06 68 29 44 86
ZOOM™	
Débutant - mercredi 18h-19h30	Pandelis Mavrogiannis Sarah Gimenez
Avancé - jeudi 18h-19h30	Marie Christine Varol Pandelis Mavrogiannis

ARABE POUR HÉBRAÏSANT HÉBREU POUR ARABISANT

PRÉSENCE

Renseignements - tarifs : Centre Culturel Dalāla
Yoann Taieb 07 50 88 31 75 - yotaieb@gmail.com

BSK

Brider un Shvester Keyver



Cher(e)s ami(e)s, cher(e)s adhérent(s),

Comme vous le savez, le Centre Medem propose, depuis plus de 80 ans, un service de caveaux collectifs au cimetière parisien de Bagneux : le Brider un Shvester Keyver.

Une cérémonie de lecture des noms, en hommage aux adhérents disparus, est organisée chaque année.

Des emplacements au sein des caveaux acquis par le Centre Medem-Arbeter Ring sont mis à la disposition de ses adhérent(e)s, moyennant un droit d'inscription et l'acquiescement d'une cotisation annuelle.

L'entreprise de pompes funèbres Berton-Ballard, à Bagneux (01 47 35 66 66), travaille avec le Centre Medem depuis de nombreuses années et intervient rapidement. Cependant le choix reste libre. Les frais d'obsèques sont à la charge des familles.

Les emplacements au sein des cimetières parisiens se faisant rares, n'hésitez pas à contacter Marie Korn qui vous renseignera sur ce service :

mail : mkorn.centremedem@gmail.com

tél. du Centre Medem : 01 42 02 17 08

Amicalement,

Léopold Braunstein

Président du Centre Medem-Arbeter Ring



Centre Medem-Arbeter Ring - 52 rue René Boulanger - 75010 PARIS

Mail : centre.medem@gmail.com

LE CENTRE MEDEM A BESOIN DE VOUS !

Faire vivre, entendre et respecter une voix juive singulière, laïque et progressiste.

Le Centre Medem propose chaque année plus de 70 événements publics, près de 500 sessions d'ateliers : cours de langues juives, chorales, sans oublier ses bibliothèques yiddish et française et son fonds unique enfants. Au total, ce sont plus de 1 250 heures d'activités annuelles qui forgent le lien culturel et social de tous les adhérents et sympathisants.

Association de la loi 1901, le Centre Medem est dirigé par une équipe de bénévoles, assistée de cinq salariés qui assurent la gestion technique et quotidienne (accueil, programme, graphisme, site, maintenance, entretien, comptabilité).

COMMENT AIDER ?

Vous pouvez apporter vos compétences et venir étoffer l'équipe d'animateurs du Centre.

Vous pouvez également apporter votre soutien financier.

Pour simplifier cet engagement, le Centre Medem met en place un prélèvement mensuel révoquant à tout moment.

Merci de votre engagement.

SOUTENEZ LE CENTRE MEDEM PAR VOTRE ADHÉSION ET PAR VOS DONS

Si vous êtes imposable, 66% du montant de votre don sont déductibles de votre impôt sur le revenu.

LES DÉDUCTIONS FISCALES DE VOTRE DON :

Votre don	Votre réduction fiscale	Coût réel de votre don
50 €	33 €	17 €
100 €	66 €	34 €
200 €	132 €	68 €



BULLETIN DE SOUTIEN

Merci de compléter ce bulletin et de le renvoyer accompagné de votre don.

MES COORDONNÉES

Nom	
Prénom	
Adresse	
Code postal	
Ville	
Téléphone	
Mail	

Je souhaite faire un don pour soutenir le centre Medem

1 J'adresse un don à l'ordre du centre Medem

☐ 50 € ☐ 100 € ☐ 200 € ☐ Montant libre €

2 Je choisis mon mode de règlement

- ☐ Par chèque à l'ordre du Centre Medem
☐ Par virement bancaire sur le compte du Centre Medem

IBAN : FR66 3000 4028 3700 0107 1510 194
 Centre Medem 52, rue René Boulanger 75010 Paris

66% du montant de mon don sont déductibles de mon impôt sur le revenu.
 Un CERFA vous sera adressé par retour.

Pour toute question ou information complémentaire n'hésitez pas à contacter Danièle LEMONNIER : dlemonnier.centremedem@gmail.com - Tél : 01 42 02 17 08

Grâce à votre générosité, le Centre Medem - Arbeter Ring, centre culturel juif, laïque et républicain peut continuer à dénoncer le racisme et l'antisémitisme et à promouvoir une culture juive vivante et féconde.



Léopold BRAUNSTEIN
 Président du Centre Medem

MUSIQUE DU MONDE

Au Théâtre de l'Épée de bois

Route du Champ de Manœuvre, 75012 Paris

Du 11 au 26 janvier

Samedi à 19h

Dimanche à 14h30

Le Mois des Diasporas est un événement musical unique pour découvrir toute la richesse des identités et des traditions musicales d'Europe, de Méditerranée et d'Orient.

Une série de représentations pour faire résonner à travers le temps et l'espace, une mosaïque de cultures qui met en lumière de multiples répertoires qu'ils soient autour des femmes, des cabarets ou encore de l'exil.

Informations billetterie : 01 48 08 39 74

<https://www.epeedebois.com/un-spectacle/le-mois-des-diasporas/>



DIASPORAMA

Du 28 janvier au 10 février

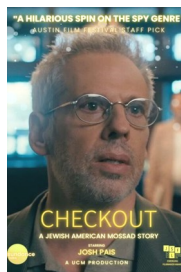
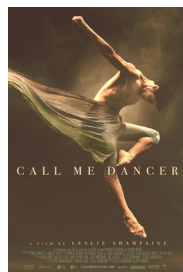
Dia(s)porama, premier festival international de cinéma Juif en France, se tiendra, pour sa 5^e édition, du 28 janvier au 10 février 2025.

Il propose une programmation exclusive de fictions et de documentaires internationaux et français, à thématique juive, inédits en France, à voir en salles ou en ligne.

Informations billetterie : 01 42 17 10 36

<https://diasporama.net/>

Les adhérents du Centre Medem bénéficient d'un tarif préférentiel pour la projection du 4 février au Mahj.



AGENDA



● JANVIER 2025

Jeudi 9 - 20h30 - SHRINK SHRINK - De l'existence ou pas d'une littérature juive de langue française - Nelly Wolf

Samedi 11 - 20h - THÉÂTRE - La Nuit sur le vieux marché - Laurent Berger

Samedi 18 - 15h - CAFÉ LITTÉRAIRE - Le Nom sur le mur - Hervé Le Tellier

Dimanche 19 - 10h - MIDRASH LAÏC - Les familles d'Adam et d'Abraham - François Ardeven

Mardi 21 - 20h - RENCONTRE - Golem, Nous Vivrons, ULJF - Fanny Arama, Sarah Aizeman, Liam Szlafmyc

Samedi 25 et Dimanche 26 - 14h - EXPO-VENTE - Henri Bielasiak

Mardi 28 - 20h - CONFÉRENCE - Géopolitique du Moyen-Orient - François Heisbourg

Jeudi 30 - 20h30 - SHRINK SHRINK - Temps inhospitaliers - Jacob Rogozinski

● FÉVRIER 2025

Dimanche 2 - 16h - CONCERT - Kurt Weill (1900-1950), de Berlin à Broadway - Alain Jomy

Mardi 4 - 19h - PROJECTION en partenariat avec le mahJ - Roman Vishniac

Samedi 8 et Dimanche 9 - 14h - EXPO-VENTE

Dimanche 9 - 10h - MIDRASH LAÏC - Les familles d'Adam et d'Abraham - François Ardeven

Mardi 11 - 20h30 - RENCONTRE - Un militant juif - Henri Hajdenberg **Cafétéria 19h**